



Vuäitak še vuõltteed ooccmõõžž da
meälddõõžžid MuuKelast:
www.kela.fi/nuorttsaamkioll.



Pää'stet ooccmõõžž da meälddõõžžid addrõ'sse
Kela, PL 10, 00056 KELA.

- ❶ Jõs jiõk leäkku ääi'jben ooccâm Kela ouddõõžžid da leäk serddam Lää'ddjânma, tiuddâd veâl lomaakk Y 77sms.
Jõs leäk vuõlggle'men ålggjânma, tiuddâd veâl lomaakk Y 38sms.

Ooccamäi'gğ: Säursmättmõõžž ko'rvveet ääi'jmõsân tön määnpää'j aalgâst, kuä'ss säursmâ'ttemooccmõš lij
kuästtâm Kela.

1. Oozgi teäđ

Persoontiõtt Sokknõmm da ouddnõmm

Te'lfoon-nâamar

Ne'ttpää'staddrõs

Ä'liddaddrõs

Pää'stnâamar

Pää'st-täimmpäi'kk

2. Ooccmõš

- ❶ Occum säursmättmõš ålgg vuâđđõõvvâd dâhttarciälklma. Čärstõkkân lie roodnairuädi kuurs, koid oozzeen
dâhttarciälklm jeät taarbšuku. Tules-ougglös-säursmâ'ttemkuurs väaras taarbšet dâhttarciälklm sâjja
fysioterapeeu't siäztõsloomaakk KU 141. Vuâđđtõõl säursmättmõõžž taarb päai'kest 7.

Oozzam

- ☐ šiõttlõõvvâmvalmštättmõõžž le'be säursmâ'ttemkuurs, tiuddâd paai'kid 2–8
☐ määngämmtallaš persoonsäursmättmõõžž instempai'kin le'be instempäi'ktaa, tiuddâd paai'kid 2–7 da 9
☐ LAKU-piärsäursmättmõõžž, tiuddâd paai'kid 2–7 da 10
☐ Oma Väylä -säursmättmõõžž, tiuddâd paai'kid 2–7 da 11

Säursmâ'ttemtarbbsan vaaikat puõzzâlm le'be vâä'kk, kää'tt šâdd

- ☐ jâätlõkpäartast ☐ reäuggpää'mhest/ämmat-tauidâst ☐ säälдатvâ'jjest/kääzzkõspuõžlmest

l'lmmet åäsktemõhttõõžž nõõm da skääđdnâamar: _____

3. Jie'nnkiõll

Mii lij jie'nnkiõllad?

- ☐ lää'ddkiõll ☐ ruõcckiõll ☐ sää'mkiõll, kää'tt? _____

☐ jee'res, mii? _____

Jõs jie'nnkiõllad lij jee'res gu lää'ddkiõll, ruõcckiõll le'be sää'mkiõll, päästak-a kommunikâ'stted lää'ddkiõlin
le'be ruõcckiõlin, gu hääidak aa'sšid tiõrvâsvuõttuâlâst le'be jee'res ve'rğgnii'kkivui'm?

Lää'ddkiõll ☐ Kâ'l ☐ Jiõm, tiuddâd Kela lomaakk KU 106 (Vieraan kielen tulkkauksen tarve
kuntoutuksessa – Kuntoutushakemuksen liite).

Ruõcckiõll ☐ Kâ'l ☐ Jiõm, tiuddâd Kela lomakk KU 106 (Vieraan kielen tulkkauksen tarve
kuntoutuksessa – Kuntoutushakemuksen liite).

- ❶ Jõs tuu õõldâsooumaž vuässâätt säursmättmõ'sše da taarbaš vee'res kiõl tu'lkkõõžž, tiuddâd Kela
lomaakk KU 106.

4. Reaugg- da mätt'tööttâmvue'kk

Leäm

- ☐ reaugast ☐ reaugtem ☐ mätt'töötti ☐ vualla 16-ekksaž
- ☐ dääma aarra ja'nn le'be e'čč ☐ reauggpââ'st'te'mesvuöttjeältöögğast ☐ säursmâ'ttemtuärjjözzin
- ☐ reauggpââst'tem (puözzâlmpei'vvtie'ğğin) ☐ jeältöögğast (jee'res gu reauggpââ'st'te'mesvuöttjeältök)
- ☐ jee'res, mii? _____

Mii lij le'be mii lij leämmaž tuu ämmat? _____

5. Puözzâlm hâidd

Hâaidstan va'sttad

- ☐ tiörvâsvuötsâjldök/-kööskös ☐ puöccipöört poliklinikk ☐ tuâjtiörvâsvuötthuall
- ☐ psykiatria poliklinikk ☐ jee'res, mii? _____

Täimmpäai'k nōmm _____

6. Säursmâttmööžž da vie'kk tarbb

 Jue'tk taarbseen päikka 13. Lââ'ssteâđ.

Čiölgât jiijjad saa'nin, mä'htt puözzâlm le'be vââ'kk vaiggsamätt pi'rğğummsad reaugast, mätt'tööttmööžžâst, škooulâst da argtoi'mmjummšin.

Jos leäk reaugast, čiölgât reaugad pirr da reauggie'llemtuejee'jin (tuejjööz, vardd, tuâj fyyslaž, psyykklaž da kognitiivlaž kuärtemvuött, teätt-tuâj va'žžtööz, jurddi tuâj vaaldšummšest, tuâjast spraavdööttmōš da viöggi mäccmōš).

Taarbšak-a puözlmad diött nuu'bb oummu vie'kk?

- ☐ Jiöm ☐ Kâ'l, mâkam vie'kk?

Lie-a teâđast ää'sš, kook vuäi'tte vaaikted säursmâttmööžž čööđviikkâm ääi'jpo'dde (odm. čuöppmōš, luämm, mä'tkk?)

- ☐ Jie ☐ Kâ'l, mâkam da kuä'ss?

Leäk-a leämmaž ääi'jben säursmâttmööžžâst (odm. fysioterapiast, säursmâ'ttemkursâst, persoonstrooi'telsäursmâttmööžžâst)?

- ☐ Jiöm ☐ Kâ'l, koonn säursmâttmööžžâst da kuä'ss?

Čiölgât, mâkam vie'kk vuâžžuk säursmâttmööžžâst.

7. Säursmâttmööžž täävtōs

Čiölgât, mä'htt tuäivak säursmâttmööžž pue'reem pi'rğğummsad reaugast, mätt'tööttmööžžâst da argtoimmjummšin.



8. Säursmâ'ttem- le'be šiöttlõõvvâmvalmštâ'ttemkurs

❗ Ķiõčč kuursi teâdaid www.kela.fi/kuntoutuskurssihaku

Koonn ku'rsse le'be kääzzkõspuu't'teeja piäzzäak? Vuõss-sâjjsaž va'lljummuš. Kuurs nâamar (jõs tõt lij tuu teâđast)

Väärpäi'kk, jõs vuõss-sâjjsaž va'lljummuš lij ķiõrggnam teâuddjed

Kuurs nâamar (jõs tõt lij tuu teâđast)

Jõs oozzak ku'rsse, koozz vuäi'tte vuässõõttâd õöldâsoummu, i'lmme vuässõõđji nõõmid da šõddâmaai'jid. A'rvvtõõllâp Kelast õöldâsoummu/oummui vuässõõttmõõžž ooccmõõžž ķiõtt'tõõllâm õhttvuõđast.

Jõs kurss âann se'st instemvuei'ttemvuõđ, va'lljed:

☐ Instam säursmâttmõõžž ääi'j kääzzkõspuu't'teei tåimppäi'ķest (säursmâttmõš instempaai'ķin)

☐ Jiõm iinnâst kuurs ääi'j kääzzkõspuu't'teei tåimppäi'ķest (säursmâttmõš instempaai'ķtaa)

Jõs leäk leämmaž Kela kuursâst ääi'jben, ķiõlgât, mõõn diõtt oozzak ku'rsse o'đđest.

9. Määngämmtallaš persoonsäursmâttmõš

❗ Ķiõčč säursmâ'ttemstroi'ttli teâdaid www.kela.fi/palveluntuottajahaku. Va'lljed kääzzkõspuu't'teei, säursmâ'ttemnääl da čõõđviikkâmnääl. Õudldõsân va'lljummša lij, što tõt kääzzkõspuu't'teei jää'rjast tuu taarbšem säursmâttmõõžž.

Jos jiõk silttâd va'lljeed kääzzkõspuu't'teei, vuäitak kue'đđed päai'ķ tiuddeekani. Vä'lddep tu'nne õhttvuõđ Kelast.

Va'lljeeman kääzzkõspuu't'teei

Čiõlgât jiijjad saa'nin, mõõn diõtt persoonsäursmâ'ttempâ'jj lij åå'n taarblaž.

❗ Säursmâttmõõžž jä'rjstet kääzzkõspuu't'teei tåimppäi'ķest, ko'st vuäitt insted.

☐ Instam persoonsäursmâttmõõžž ääi'j kääzzkõspuu't'teei tåimppäi'ķest (säursmâttmõš instempaai'ķin)

☐ Jiõm iinnâst persoonsäursmâttmõõžž ääi'j kääzzkõspuu't'teei tåimppäi'ķest (säursmâttmõš instempaai'ķtaa).

❗ Määngämmtallaš persoonsäursmâttmõ'sše vuäi'tte vuässõõttâd še õöldâsoummu, jõs vuässõõttmõš lij vuâđđtõõllâmnalla taarbli'žžen säursmâttmõõžž õu'ddnem da säursmâttmõõžž täävtõõzzid kuâsttâm diõtt. A'rvvtõõllâp Kelast õöldâsoummu/oummui vuässõõttmõõžž ooccmõõžž ķiõtt'tõõllâm õhttvuõđast. Ķiõčč tää'rķab teâdaid www.kela.fi/moniammatillinen-yksilokuntoutus.

Jõs, säursmâttmõ'sše vuässâ'tte õöldâsoummu, ķiõlgât jiijjad saa'nin õöldâsoummu vuässõõttmõõžž taarblažvuõđ.

Vuässõõtti oummui nõõm da šõddâmääi'j

☐ Säursmâttmõ'sše jie vuässõõđ õöldâsoummu

10. LAKU-piârsäursmâttmõš

❗ Ķiõčč kääzzkõspuu't'teeji teâdaid www.kela.fi/palveluntuottajahaku. Va'lljed ooccmest kääzzkõspuu't'teei. Siäzztõõllâp va'lljeed vuõss-sâa'jest tuu ââ'ldmõsân âarrai kääzzkõspuu't'teejin (mä'tķķ vuälla 80 ķm). Õudldõsân va'lljummša lij, što kääzzkõspuu't'teei jää'rjast tuu taarbšem säursmâttmõõžž.

Jos jiõk silttâd va'lljeed kääzzkõspuu't'teei, vuäitak kue'đđed päai'ķ tiuddeekani. Vä'lddep tu'nne õhttvuõđ Kelast.

Kääzzkõspuu't'teei

Čiõlgât, mõõn diõtt LAKU-piärsäursmâttmõš lij åå'n taarblaž. Kovvõõl õuddmiârkkân piärvuäzzlai kõskksaž vuärrvaaiktõõzz, vuei'tlvaž ääi'jpoddsaz stre'ss- da kuârmtõstuejje'e'jid piärrjest, vuei'tlvaž jee'res tuärj taarb di piärrri vaalmâšvuõd čõõnõõttâd säursmâttmõ'sše da tõn õudldem muttsid toi'mmjummsest da aargâst.

Piärsäursmâttmõ'sše vuässõõdji nõõm da šõddâmääi'j

11. Oma Väylä -säursmâttmõš

❶ Čiõčč säursmâ'ttemstroi'ttli teädaid www.kela.fi/palveluntuottajahaku. Va'lljed ooccmest kääzkkõspuu't'teei. Õudldõsân va'lljummša lij, što kääzkkõspuu't'teei jää'rjast tuu taarbšem säursmâttmõõžž.

Jos jiõk silttâd va'lljeed kääzkkõspuu't'teei, vuäitak kue'dded pääi'k tiuddeekani. Vä'lddep tu'nne õhttvuõd Kelast.

Kääzkkõspuu't'teei _____

Čiõlgât, mõõn diõtt Oma Väylä -säursmâttmõš lij åå'n taarblaž. Kovvõõl še ääi'jpoddsaz mätt'tõõttmõ'sše le'be tuõjju kuulli plaanääd le'be täävtõõzzääd. Čiõlgât vaalmâšvuõdstad čõõnõõttâd jiõččinad toi'mmjummuž le'be jooukâst toi'mmjummuž se'st õõ'nni säursmâttmõ'sše da tõn õudldem muttsid toi'mmjummsest da aargâst.

Säursmâttmõ'sše vuässõõdi õõldâsoummu nõmm

12. Meälddõõzz

☐ Dâhttarciâlkâlm B le'be va'stteei dâhttarciâlkâlm

❶ Dâhttarciâlkâlm ij vuäžž lee'd õõut ee'jj vuämsab. Čârstõkkân lie ruâtthâaid kuurs, koid oozzeen dâhttarciâlkâlm jeät taarbšuku. Tules-ougglos-säursmâ'ttemkuurs vääras taarbšet dâhttarciâlkâlm sâjja fysioteapeeu't siäzstõslomaakk KU 141. Vuäddtõõl säursmâttmõõžž taarb pääi'kest 7.

☐ Lij ju'n tooimtum Kelaa'je. ☐ Tooi'mtam _____ mõõnee'st. ☐ Äi'gğ dâhttra _____

☐ Tules-ougglos-säursmâ'ttemkuurs vääras fysioteapeeu't siäzstõslomaakk KU 141.

☐ Jee'res meälddõs, mii?

13. Lââ'ssteâd

❶ Mie'rkked nââmrin, koon ooccmõõžž päikka vii'ttjak.

☐ Lââ'ssteâd pããd põ'mmjn. (Mie'rkked põ'mmja nõõmad da persoontiõttad.)

14. Vuâllakee'rjtõs

Ååsktam uvddum teädaid vuõiggân da i'lmmtam, jõs tõk mottje.

Päi'kk da äi'gğ _____ Vuâllakee'rjtõs da nõmmčiõlgtõs _____

Lää'jj mie'ldd Kelast lij vuõiggâdvuõtt vuäžžad da luõvted säursmâ'ttemää'sš čäuddmõõžž da säursmâttmõõžž čõõd viikkâm diõtt vie'lt'te'mes teädaid.

Vuei'ttep ââ'nned tän ouddõsää'sš čäu'ddem diõtt vuäžžum teädaid še jee'res ouddõsää'sšest, jõs teädaid âlgg lää'jj mie'ldd vä'ldded tõ'st lokku. Seämmanalla vuei'ttep ââ'nned jee'res ouddõõzz vääras vuäžžum teädaid tän ouddõõzz čäu'ddmen.

Vuäžžak Kelast teäd tõ'st, ko'st vuei'ttep ha'ŋkķeed tuu kuõskki teädaid da koozz vuei'ttep tõid luõvted.

